

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/TE/S/2  
10 de junio de 2002

(02-3193)

---

Comité de Comercio y Medio Ambiente en  
Sesión Extraordinaria

## FORMAS DE COOPERACIÓN Y DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN VIGENTES ENTRE EL PNUMA/LOS AMUMA Y LA OMC

### Nota de la Secretaría

#### Párrafo 31 ii)

1. La presente Nota responde a una petición dirigida por el Comité de Comercio y Medio Ambiente (CCMA) en Sesión Extraordinaria<sup>1</sup> a la Secretaría para que preparase un documento de antecedentes sobre las formas vigentes de cooperación y de intercambio de información entre los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMUMA) y la OMC. Como varios de esos acuerdos son administrados por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), esta Nota se refiere también a la cooperación entre el PNUMA y la OMC.

2. La presente Nota se divide de la manera siguiente:

- **Parte I:** formas de cooperación vigentes;
- **Parte II:** formas de intercambio de información vigentes;
- **Parte III:** condición de observador de la OMC en el PNUMA y los AMUMA y de éstos en la OMC, como factor que favorece la cooperación e intercambio de información.

3. En la Declaración Ministerial de Doha, los Ministros hacen varias referencias a la importancia de la cooperación y del intercambio de información. En la introducción acogen favorablemente "la continuación de la cooperación con el PNUMA y otras organizaciones intergubernamentales que se ocupan del medio ambiente. [Alientan] los esfuerzos destinados a promover la cooperación entre la OMC y las organizaciones internacionales pertinentes que se ocupan del medio ambiente y del desarrollo, especialmente en la preparación de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible que se celebrará en Johannesburgo, Sudáfrica, en septiembre de 2002". Además, en el párrafo 31 ii) convienen en celebrar negociaciones, sin prejuzgar su resultado, sobre "procedimientos para el intercambio regular de información entre las secretarías de los AMUMA y los Comités pertinentes de la OMC, y los criterios para conceder la condición de observador".<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Informe resumido de la primera reunión del Comité de Comercio y Medio Ambiente en Sesión Extraordinaria (TN/TE/R/1, 19 de abril de 2002).

<sup>2</sup> WT/MIN(01)/DEC/1, 20 de noviembre de 2001.

## **I. FORMAS VIGENTES DE COOPERACIÓN ENTRE EL PNUMA/LOS AMUMA Y LA OMC**

### **A. ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE LAS SECRETARÍAS DE LA OMC Y EL PNUMA**

4. El 29 de noviembre de 1999 se estableció un acuerdo de cooperación entre la OMC y el PNUMA, cuyos elementos se detallaron en el comunicado de prensa siguiente:

#### Elementos de cooperación entre la OMC y el PNUMA

##### Comunicado de prensa - Press/154 - 29 de noviembre de 1999

El 29 de septiembre de 1995, mediante un canje de notas firmadas por el Director General de la OMC y el Secretario General de las Naciones Unidas, las Secretarías de ambas organizaciones concluyeron un acuerdo global. De conformidad con los mandatos confiados respectivamente a la Secretaría de la OMC y a la Secretaría del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), se reconoce la importancia de la cooperación y la colaboración entre ambas Secretarías en lo relativo a su labor sobre cuestiones de interés mutuo.

Las Secretarías de la OMC y del PNUMA, recordando el compromiso de los Miembros de seguir promoviendo la consecución del objetivo de un desarrollo sostenible, han preparado los siguientes elementos de cooperación entre sus respectivas organizaciones. Esta cooperación tendrá lugar en el contexto de sus mandatos respectivos y dentro de los límites de los recursos de cada organización.

El Director General de la OMC y el Director Ejecutivo del PNUMA han celebrado consultas, basándose en el acuerdo global concluido entre las Naciones Unidas y la OMC, para fomentar la cooperación eficaz entre las dos Secretarías en las esferas de interés mutuo y contribuir a alcanzar los fines de la Declaración de Río. Queda entendido que la cooperación entre las Secretarías de la OMC y del PNUMA deberá abarcar medidas prácticas capaces de contribuir al funcionamiento fluido y eficaz de ambas organizaciones en esferas en que la interacción pueda ser de utilidad mutua. La finalidad de esta colaboración es mejorar las relaciones de trabajo entre ambas Secretarías, en todos los planos, comprendidas las actividades de cooperación técnica y las iniciativas de investigación.

La cooperación entre la Secretaría de la OMC y la del PNUMA abarcará, por lo tanto, la distribución y el intercambio de la información pertinente no confidencial, comprendido el acceso a las bases de datos sobre cuestiones medioambientales relacionadas con el comercio y la representación recíproca en las reuniones de carácter no confidencial, de conformidad con las decisiones de los órganos competentes de las respectivas organizaciones. En cuanto a la participación y representación, cabe señalar que la Secretaría de la OMC tiene la condición de observador en el Consejo de Administración del PNUMA, y el PNUMA, la condición de observador en el Comité de Comercio y Medio Ambiente de la OMC.

Las Secretarías de ambas organizaciones, sobre la base de la práctica anterior, también seguirán cooperando y colaborando, según proceda, en particular mediante reuniones informales del personal y sesiones informativas, y de ser posible, con la participación de las secretarías de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente.

La creación de capacidades para los países en desarrollo y los países con economías en transición es otra forma de colaboración entre ambas Secretarías que sería útil proseguir y reforzar, contribuyendo de esa forma a un conocimiento mejor de las relaciones entre comercio, medio ambiente y desarrollo sostenible y la elaboración de políticas que incorporan consideraciones relativas al desarrollo sostenible a las políticas comerciales. Ambas Secretarías están dispuestas a trabajar de forma complementaria en el ámbito de la cooperación técnica con el fin de mejorar la cooperación en todas las demás esferas y aprovechar mejor los recursos disponibles.

**B. REUNIONES ORGANIZADAS POR EL PNUMA EN COINCIDENCIA CON EL CCMA**

5. A fin de mejorar la participación de los países en desarrollo y los países menos adelantados en los debates sobre comercio y medio ambiente a nivel internacional, el PNUMA ha organizado la celebración de varias reuniones coincidiendo con las del CCMA y ha financiado la participación de un número apreciable de funcionarios responsables del área del medio ambiente residentes en las capitales. A continuación se enumeran las reuniones organizadas:

- Taller con las Secretarías de las Convenciones Administradas por el PNUMA y la Secretaría de la OMC, Ginebra, 28 de junio de 1999;
- Mejoramiento de las Sinergias y el Apoyo Mutuo entre los AMUMA y la OMC, Ginebra, 23 de octubre de 2000;
- Taller sobre Subvenciones a la Pesca, Ginebra, 12 de febrero de 2001;
- Cumplimiento, Aplicación y Solución de Diferencias en los AMUMA y la OMC, Ginebra, 26 de junio de 2001;
- Taller sobre los Efectos de las Políticas Relacionadas con el Comercio en la Pesca y Medidas para una Gestión Sostenible de la Pesca, Ginebra, 15 de marzo de 2002;
- Taller sobre Creación de Capacidad en materia de Medio Ambiente, Comercio y Desarrollo, Ginebra, 19 y 20 de marzo de 2002.

6. Todas las reuniones enumeradas, salvo la celebrada en junio de 1999, han dado lugar a resúmenes del Presidente, que pueden consultarse en el sitio Web del PNUMA ([www.unep.ch/etu](http://www.unep.ch/etu)). Asimismo, se ha publicado un documento de síntesis basado en los resultados de cinco reuniones organizadas por el PNUMA sobre la relación AMUMA/OMC (las tres citadas *supra*, una realizada en el octavo período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (CDS-8) en abril de 2000 y una reunión de alto nivel celebrada en Berlín en marzo de 2001), que también pueden consultarse en el sitio Web indicado.<sup>3</sup>

**C. SEMINARIOS REGIONALES SOBRE COMERCIO Y MEDIO AMBIENTE DE LA OMC**

7. Desde 1998 la Secretaría de la OMC ha venido organizando seminarios regionales sobre comercio y medio ambiente para los países en desarrollo y las economías en transición. Esos seminarios tienen por objeto crear conciencia de los vínculos existentes entre el comercio, el medio ambiente y el desarrollo sostenible y mejorar el diálogo entre los encargados de formular las políticas relativas al medio ambiente y al comercio en los Miembros de la OMC y en los gobiernos que se

---

<sup>3</sup> *Enhancing Synergies and Mutual Supportiveness of Multilateral Environmental Agreements and the World Trade Organization*, informe de síntesis, enero de 2002, PNUMA, Ginebra.

encuentran en proceso de adhesión. En ellos se abordan cuestiones pertinentes al comercio y el medio ambiente y las normas de la OMC, como también preocupaciones específicas de cada región. En 1999 la OMC inició la práctica de invitar al PNUMA, a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y a los AMUMA a participar en esos seminarios a fin de transmitir sus perspectivas a las regiones.

**Cuadro 1: Lista de los seminarios regionales sobre comercio y medio ambiente de la OMC en los que participaron el PNUMA, la UNCTAD y los AMUMA**

Fecha	Lugar	Región	Participación de los AMUMA, el PNUMA y la UNCTAD
8 a 10 de febrero de 1999	Harare, Zimbabwe	Países africanos en desarrollo y menos adelantados de habla inglesa	PNUMA
11 a 13 de abril de 2000	Ciudad del Cabo, Sudáfrica	Países africanos en desarrollo y menos adelantados de habla inglesa	UNCTAD
23 a 25 de mayo de 2000	La Valetta, Malta	Países de Oriente Medio y Malta	UNCTAD, PNUMA, Convenio de Basilea
11 a 13 de julio de 2000	Libreville, Gabón	Países del África Subsahariana en desarrollo y menos adelantados de habla francesa	PNUMA, UNCTAD, Convenio de Basilea
6 a 8 de noviembre de 2000	Buenos Aires	Países latinoamericanos	PNUMA, UNCTAD
27 a 29 de marzo de 2001	Chiang Mai, Tailandia	Países asiáticos	PNUMA, UNCTAD
28 a 30 de enero de 2002	Santa Lucía	Países del Caribe	CITES, Convenio de Basilea, Protocolo de Montreal, PNUMA, UNCTAD
5 a 7 de marzo de 2002	Bogotá	Países latinoamericanos	UNCTAD
13 a 15 de mayo de 2002	Singapur	Países asiáticos	PNUMA, UNCTAD

8. La Secretaría de la OMC ha programado otros cuatro seminarios regionales para el año 2002, en los cuales se prevé que participarán el PNUMA, la UNCTAD y varios AMUMA:

- Namibia, 8 a 11 de julio de 2002, países africanos;
- Djibouti, septiembre de 2002, países africanos;
- Letonia, septiembre de 2002, países de Europa Central y Oriental, y
- Fiji, noviembre de 2002, economías del Pacífico.

D. GRUPO DE TRABAJO PNUMA-UNCTAD PARA EL MEJORAMIENTO DE LA CAPACIDAD EN MATERIA DE COMERCIO, MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO (GTMC)

9. El PNUMA y la UNCTAD han estado cooperando en la esfera del comercio, el medio ambiente y el desarrollo mediante un Memorando de Entendimiento firmado en julio de 1997. El Grupo de Trabajo PNUMA-UNCTAD para el Mejoramiento de la Capacidad en materia de Comercio, Medio Ambiente y Desarrollo (GTMC) se creó para conjugar los puntos fuertes del PNUMA, en lo tocante a crear capacidades acerca de los aspectos medioambientales del comercio, y

de la UNCTAD, por lo que se refiere a la creación de capacidad en materia de desarrollo.<sup>4</sup> El objetivo del Grupo es reforzar las capacidades de los países, en particular de los países en desarrollo y de los países con economías en transición, para ocuparse con eficacia a las cuestiones relacionadas con el comercio, el medio ambiente y el desarrollo. El GTMC lleva a cabo investigaciones temáticas, estudios por países, actividades de capacitación, un diálogo sobre políticas y la creación de redes e intercambio de información. Desde la creación del GTMC, la Secretaría de la OMC ha colaborado estrechamente con él aportando sus conocimientos sobre comercio internacional. Asimismo, ha participado en varias de las actividades recientes del GTMC posteriores a Doha. Se ha adoptado la decisión de institucionalizar la organización de talleres del Grupo de Trabajo en coincidencia con los seminarios regionales de la OMC, a partir del dedicado a los países en desarrollo asiáticos celebrado en Singapur del 13 al 15 de mayo de 2002.

10. A continuación se presenta una lista de las actividades recientes del GTMC en las que ha participado, o participará, la Secretaría de la OMC<sup>5</sup>:

- Taller inaugural de los módulos de formación del GTMC sobre comercio, medio ambiente y desarrollo, La Habana, Cuba, 10 a 14 de diciembre de 2001.
- Reunión de intercambio de ideas para los países en desarrollo interesados sobre los debates y negociaciones posteriores a Doha y las necesidades de creación de capacidad conexas, organizada por el PNUMA, la UNCTAD y la Agencia de Cooperación y de Información para el Comercio Internacional (ACICI), Ginebra, 25 de febrero de 2002.
- Taller sobre las cuestiones relativas al comercio y el medio ambiente mencionadas en el párrafo 31 objeto de las negociaciones posteriores a Doha, celebrado en coincidencia con el Seminario Regional sobre Comercio y Medio Ambiente de la OMC para Países de Asia, Singapur, 16 de mayo de 2002.
- Taller sobre las cuestiones relativas al comercio y el medio ambiente señaladas en los párrafos 31 y 32 para después de Doha, que se celebrará coincidiendo con el Seminario Regional sobre Comercio y Medio Ambiente de la OMC para los países africanos de habla inglesa, Windhoek, Namibia, 10 y 11 de julio de 2002.

## **II. FORMAS VIGENTES DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN ENTRE EL PNUMA/LOS AMUMA Y LA OMC**

### **A. SESIONES DE INFORMACIÓN**

#### **1. Sesiones de información sobre los AMUMA en el CCMA**

11. El CCMA ha invitado a varias secretarías de los AMUMA a participar en un total de seis sesiones de información celebradas desde 1997 hasta la fecha. Las secretarías de los AMUMA presentaron documentos de antecedentes sobre sus respectivos AMUMA y respondieron a preguntas de los Miembros sobre los aspectos de sus acuerdos relacionados con el comercio. Las sesiones se

---

<sup>4</sup> Véase la comunicación del PNUMA y de la UNCTAD al CCMA, titulada *Grupo de Trabajo PNUMA-UNCTAD para el Mejoramiento de la Capacidad en materia de Comercio, Medio Ambiente y Desarrollo* (WT/CTE/W/138, 4 de abril de 2000).

<sup>5</sup> En el sitio Web del GTMC ([www.unep-unctad.org/cbtf](http://www.unep-unctad.org/cbtf)) puede obtenerse información sobre todas las actividades mencionadas.

han organizado aproximadamente una vez al año. Desde 1997 han participado en las sesiones de información del CCMA los siguientes AMUMA<sup>6</sup>:

1. Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación (Convenio de Basilea)
2. Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y su Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología
3. Convención sobre la conservación de los recursos marinos vivos del Antártico
4. Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES)
5. Comisión Internacional de Conservación del Atún Atlántico (ICCAT)
6. Foro Intergubernamental sobre los Bosques
7. Organización Internacional de las Maderas Tropicales
8. Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono (Protocolo de Montreal)
9. Convenio de Rotterdam para la aplicación del procedimiento de consentimiento fundamentado previo (CFP) a ciertos plaguicidas y productos químicos peligrosos objeto de comercio internacional
10. Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes (COP)
11. Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar
12. Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC)
13. Acuerdo de las Naciones Unidas sobre la conservación y ordenación de las poblaciones de peces

---

<sup>6</sup> Si bien no son AMUMA *per se*, también han participado el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) y el Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal.

**Cuadro 2: Sesiones de información sobre los AMUMA en el CCMA**

<b>Fecha</b>	<b>AMUMA participantes</b>	<b>Documentos distribuidos por los AMUMA</b>
22 a 24 de septiembre de 1997 (WT/CTE/M/15)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenio de Basilea</li> <li>• CDB</li> <li>• CITES</li> <li>• FMAM</li> <li>• Protocolo de Montreal</li> <li>• Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal</li> <li>• Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar</li> <li>• Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA respecto de los Convenios CFP y COP</li> <li>• PNUMA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenio de Basilea (WT/CTE/W/55)</li> <li>• CDB (WT/CTE/W/64)</li> <li>• CITES (WT/CTE/W/63)</li> <li>• FMAM (WT/CTE/W/58)</li> <li>• Protocolo de Montreal (WT/CTE/W/57)</li> <li>• Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal (WT/CTE/W/60)</li> <li>• Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (WT/CTE/W/62)</li> <li>• Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA respecto de los Convenios CFP y COP (WT/CTE/W/59)</li> <li>• CMNUCC (WT/CTE/W/61)</li> </ul>
23 y 24 de julio de 1998 (WT/CTE/M/18)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenio de Basilea</li> <li>• CDB</li> <li>• Protocolo relativo a los COP-CEPE</li> <li>• ICCAT</li> <li>• Foro Intergubernamental sobre los Bosques</li> <li>• OIMT</li> <li>• Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA respecto de los Convenios CFP y COP</li> <li>• CMNUCC</li> <li>• PNUMA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenio de Basilea (WT/CTE/W/90)</li> <li>• CDB (WT/CTE/W/92)</li> <li>• Protocolo relativo a los COP-CEPE (WT/CTE/W/88)</li> <li>• ICCAT (WT/CTE/W/87)</li> <li>• Foro Intergubernamental sobre los Bosques (WT/CTE/W/84)</li> <li>• OIMT (WT/CTE/W/89)</li> <li>• Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA respecto de los Convenios CFP y COP (WT/CTE/W/91)</li> <li>• CMNUCC (WT/CTE/W/74)</li> <li>• PNUMA (WT/CTE/W/94)</li> </ul>
29 y 30 de junio de 1999 (PRESS/TE/029)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CITES</li> <li>• Foro Intergubernamental sobre los Bosques</li> <li>• OIMT</li> <li>• Protocolo de Montreal</li> <li>• CMNUCC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CCRMVA (WT/CTE/W/113 y Corr.1)</li> <li>• CDB (WT/CTE/W/116)</li> <li>• CITES (WT/CTE/W/119)</li> <li>• Foro Intergubernamental sobre los Bosques (WT/CTE/W/122)</li> <li>• OIMT (WT/CTE/W/120)</li> <li>• Protocolo de Montreal (WT/CTE/W/115)</li> <li>• CMNUCC (WT/CTE/W/123)</li> </ul>
5 y 6 de julio de 2000 (WT/CTE/M/24)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CDB</li> <li>• ICCAT</li> <li>• Protocolo de Montreal</li> <li>• CMNUCC</li> <li>• PNUMA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CDB (WT/CTE/W/149 y WT/CTE/W/136)</li> <li>• CCRMVA (WT/CTE/W/148)</li> <li>• ICCAT (WT/CTE/W/152)</li> <li>• Protocolo de Montreal (WT/CTE/W/142)</li> <li>• CMNUCC (WT/CTE/W/153)</li> <li>• PNUMA (WT/CTE/W/155)</li> </ul>

Fecha	AMUMA participantes	Documentos distribuidos por los AMUMA
24 y 25 de octubre de 2000 (WT/CTE/M/25) <sup>7</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenio de Basilea</li> <li>• CDB</li> <li>• CITES</li> <li>• Foro Intergubernamental sobre los Bosques</li> <li>• Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA respecto de los Convenios CFP y COP</li> <li>• CMNUCC</li> <li>• PNUMA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenio de Basilea (WT/CTE/W/163 y Corr.1)</li> <li>• CITES (WT/CTE/W/165)</li> <li>• Foro Intergubernamental sobre los Bosques (WT/CTE/W/164)</li> <li>• Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA respecto de los Convenios CFP y COP (WT/CTE/W/166)</li> <li>• CMNUCC (WT/CTE/W/174)</li> <li>• PNUMA (WT/CTE/W/179)</li> </ul>
27 y 28 de junio de 2001 (WT/CTE/M/27)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenio de Basilea</li> <li>• Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología</li> <li>• CDB</li> <li>• CITES</li> <li>• Protocolo de Montreal</li> <li>• Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA respecto de los Convenios CFP y COP</li> <li>• CMNUCC</li> <li>• Acuerdo de las Naciones Unidas sobre la conservación y ordenación de las poblaciones de peces</li> <li>• PNUMA</li> </ul>	<p>Los siguientes AMUMA contribuyeron al documento de antecedentes preparado conjuntamente por la Secretaría de la OMC y la del PNUMA titulado <i>Disposiciones sobre cumplimiento y solución de diferencias contenidas en los Acuerdos de la OMC y en los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente - Nota de las Secretarías de la OMC y del PNUMA</i> (WT/CTE/W/191):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Convenio de Basilea</li> <li>- Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología</li> <li>- CDB</li> <li>- CCRMVA</li> <li>- CITES</li> <li>- ICCAT</li> <li>- Protocolo de Montreal</li> <li>- Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA respecto de los convenios CFP y COP</li> <li>- CMNUCC</li> <li>- Acuerdo de las Naciones Unidas sobre la conservación y ordenación de las poblaciones de peces</li> </ul>

## 2. Actividades colaterales de la OMC en coincidencia con reuniones de los AMUMA

12. En el año 2002 la Secretaría de la OMC ha empezado a organizar talleres sobre asistencia técnica ("actividades colaterales") en coincidencia con algunas de las principales reuniones de los AMUMA. El objetivo de esas actividades es mejorar la comprensión de las normas de la OMC y crear un foro para el intercambio de información entre la Secretaría de la OMC y los AMUMA. En el año 2002 la OMC realizó dos de esas actividades: una, coincidente con el segundo período de sesiones del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (marzo de 2002, Nueva York) y la otra,

<sup>7</sup> En esta sesión de información las declaraciones de apertura fueron efectuadas por el Director General de la OMC, Sr. Mike Moore (WT/CTE/W/178), y el Director Ejecutivo del PNUMA, Dr. Klaus Töpfer (WT/CTE/W/179).



paralela a la sexta reunión de la Conferencia de las Partes del CDB (abril de 2002, La Haya). En esas reuniones se examinó el Programa de Doha para el Desarrollo, con la mira puesta en los párrafos 31 y 32 de la Declaración Ministerial de Doha. Además, se hizo referencia a las normas de la OMC en esferas de interés especial para los AMUMA en cuestión. Por ejemplo, en la actividad paralela al Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques, se presentaron las normas de la OMC sobre certificación y etiquetado.

**B. DOCUMENTOS DE ANTECEDENTES SOBRE LOS AMUMA**

**1. Notas de antecedentes preparadas por la Secretaría de la OMC en colaboración con los AMUMA y el PNUMA**

13. En el año 2001 la OMC preparó una nota de antecedentes titulada Disposiciones sobre cumplimiento y solución de diferencias contenidas en los Acuerdos de la OMC y en los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente en colaboración con el PNUMA y varias secretarías de AMUMA (WT/CTE/W/191, 6 de junio de 2001). Ese documento sirvió de base para una de las sesiones de información sobre los AMUMA, celebrada en el contexto del CCMA sobre el tema del cumplimiento y la solución de diferencias.

14. Asimismo, en el año 2001 la OMC actualizó el documento titulado *Matriz de las medidas comerciales adoptadas en el marco de determinados AMUMA* (WT/CTE/W/160/Rev.1, 14 de junio de 2001) en colaboración con los siguientes AMUMA: el Convenio de Basilea; el Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología; el CDB; la CCRMVA; la CITES; la ICCAT; la OIMT; el Protocolo de Montreal; el Convenio COP; el Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA respecto de los Convenios CFP y COP; la CMNUCC, y el Acuerdo de las Naciones Unidas sobre la conservación y ordenación de las poblaciones de peces. En la *Matriz* se brinda información sobre las medidas comerciales incluidas en 14 convenios, convenciones y protocolos relativos al medio ambiente.

**2. Notas de antecedentes sobre los AMUMA distribuidas en el CCMA**

15. Las Secretarías de la OMC y de los AMUMA han distribuido en el CCMA numerosos documentos sobre los AMUMA. En el anexo de la presente Nota figura su lista completa.

**III. CONDICIÓN DE OBSERVADOR**

**A. CONDICIÓN DE OBSERVADOR DE LOS AMUMA EN LA OMC**

16. Varias organizaciones intergubernamentales internacionales gozan de la condición de observador en el CCMA.<sup>8</sup> Entre ellas figuran el PNUMA y los siguientes AMUMA: el CDB, la CITES, la ICCAT y la CMNUCC. En la actualidad sólo queda pendiente en el CCMA la solicitud de la condición de observador de un AMUMA, a saber, de la OIMT.

17. En cuanto a otros órganos de la OMC, si bien el PNUMA tiene la condición de observador en el Comité de Comercio y Desarrollo, su solicitud de dicha condición en el Consejo General y en el Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (Consejo de los ADPIC) se encuentra pendiente de resolución. Asimismo, se encuentran pendientes las solicitudes de la condición de observador presentadas por el CDB en el Comité de Agricultura y en el Consejo de los ADPIC.

---

<sup>8</sup> WT/CTE/W/41/Rev.8, 19 de septiembre de 2001.

18. Gracias a la condición de observador en la OMC las organizaciones internacionales tienen derecho a recibir los documentos de la OMC. Según el Reglamento del Consejo General, "se remitirán a las organizaciones que tengan la condición de observador ejemplares de las principales series de documentos de la OMC, así como de otras series de documentos relativos a la labor de los órganos subsidiarios a cuyas reuniones asistan en calidad de observadores. Podrán recibir los documentos adicionales que se especifiquen en las cláusulas de los acuerdos formales de cooperación concertados entre esas organizaciones y la OMC".<sup>9</sup>

B. CONDICIÓN DE OBSERVADOR DE LA OMC EN EL PNUMA Y EN LOS AMUMA

19. Además de tener la condición de observador en el Consejo de Administración del PNUMA<sup>10</sup>, la OMC asiste con regularidad a las principales reuniones de los AMUMA que tratan de medidas relacionadas con el comercio. Casi todos los AMUMA se refieren a la cuestión relativa a la condición de observador de las organizaciones internacionales en sus estatutos. Para poder asistir a las reuniones de los AMUMA en calidad de observador, las organizaciones internacionales sólo necesitan manifestar interés en hacerlo. Los estatutos de algunos AMUMA, por ejemplo, establecen lo siguiente:

*Basilea, artículo 15.6:*

Las Naciones Unidas y sus organismos especializados, así como todo Estado que no sea Parte en el presente Convenio, podrán estar representados como observadores en las reuniones de la Conferencia de las Partes. Cualquier otro órgano u organismo nacional o internacional, gubernamental o no gubernamental, con competencia en las esferas relacionadas con los desechos peligrosos y otros desechos que haya informado a la secretaría de su deseo de estar representado en una reunión de la Conferencia de las Partes como observador podrá ser admitido a participar a menos que un tercio por lo menos de las Partes presentes se opongan a ello. La admisión y participación de observadores estarán sujetas al reglamento aprobado por la Conferencia de las Partes.

*CDB, artículo 23.5:*

Las Naciones Unidas y sus organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica, así como todo Estado que no sea Parte en el presente Convenio, podrán estar representados como observadores en las reuniones de la Conferencia de las Partes. Cualquier otro órgano u organismo nacional o internacional, ya sea gubernamental o no gubernamental, con competencia en las esferas relacionadas con la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, que haya informado a la secretaría de su deseo de estar representado, como observador, en una reunión de la Conferencia de las Partes, podrá ser admitido a participar salvo si un tercio, por lo menos, de las Partes presentes se oponen a ello. La admisión y participación de observadores estarán sujetas al reglamento aprobado por la Conferencia de las Partes.

*Convenio de Estocolmo (Acuerdo sobre los COP), artículo 19.8:*

Las Naciones Unidas, sus organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica, así como los Estados que no sean Partes en el Convenio, podrán

---

<sup>9</sup> Regla 9 del Anexo 3 titulado *Condición de observador de las organizaciones internacionales intergubernamentales en la OMC* (WT/L/161, 25 de julio de 1996).

<sup>10</sup> Véase el cuarto párrafo del Comunicado de prensa 154 de la OMC (29 de noviembre de 1999), titulado *Elementos de cooperación entre la OMC y el PNUMA*, que se reproduce en la presente Nota.

estar representados por observadores en las reuniones de la Conferencia de las Partes. Todo órgano u organismo con competencia en las esferas que abarca el presente Convenio, ya sea nacional o internacional, gubernamental o no gubernamental, que haya comunicado a la secretaría su deseo de estar representado en una reunión de la Conferencia de las Partes como observador podrá ser admitido, salvo que se oponga a ello por lo menos un tercio de las Partes presentes. La admisión y la participación de observadores se regirán por el reglamento aprobado por la Conferencia de las Partes.

---

## ANEXO

### DOCUMENTOS DE ANTECEDENTES SOBRE LOS AMUMA DISTRIBUIDOS EN EL CCMA

1. Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y su eliminación (Convenio de Basilea)

Signatura	Fecha de publicación	Tema
WT/CTE/W/163 y Corr.1	12 de octubre de 2000	Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y su eliminación - <i>Comunicación de la Secretaría del Convenio de Basilea</i>
WT/CTE/W/130 y Corr.1	9 de febrero de 2000	Evolución reciente de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (Protocolo de Montreal y Convenio de Basilea) - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/90	20 de julio de 1998	Convenio de Basilea: Evolución reciente - <i>Comunicación de la Secretaría del Convenio de Basilea</i>
WT/CTE/W/86	8 de julio de 1998	Evolución reciente del Convenio de Basilea, el Convenio sobre el procedimiento de consentimiento fundamentado previo (CFP) y el Convenio sobre la Diversidad Biológica - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/55	25 de agosto de 1997	Aspectos de la evolución reciente del Convenio de Basilea relacionados con el comercio - <i>Comunicación de la Secretaría del Convenio de Basilea</i>
WT/CTE/W/12	10 de octubre de 1995	Evolución reciente del Protocolo de Montreal y el Convenio de Basilea - <i>Nota de la Secretaría</i>

2. Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología

Signatura	Fecha de publicación	Tema
WT/CTE/W/190	1º de mayo de 2001	Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/136	30 de marzo de 2000	Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica: Texto del Protocolo - <i>Comunicación de la Secretaría del CDB</i>
WT/CTE/W/124	9 de agosto de 1999	Convenio sobre la Diversidad Biológica: Proyecto de Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/117	28 de junio de 1999	Convenio sobre la Diversidad Biológica - Proyecto de Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología: Acontecimientos recientes - <i>Nota de la Secretaría</i>

3. Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB)

Signatura	Fecha de publicación	Tema
WT/CTE/W/158	28 de julio de 2000	Evolución reciente del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/149	28 de junio de 2000	Respuesta del Secretario Ejecutivo del Convenio sobre Diversidad Biológica a la Presidencia del CCMA - <i>Comunicación de la Secretaría del CDB</i>

WT/CTE/W/116	28 de junio de 1999	Respuesta del Secretario Ejecutivo del Convenio sobre Diversidad Biológica al pedido del Presidente del CCMA - <i>Comunicación de la Secretaría del CDB</i>
WT/CTE/W/92	22 de julio de 1998	Convenio sobre Diversidad Biológica - <i>Comunicación de la Secretaría del CDB</i>
WT/CTE/W/86	8 de julio de 1998	Evolución reciente del Convenio de Basilea, el Convenio CFP y el Convenio sobre Diversidad Biológica - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/64	29 de septiembre de 1997	El Convenio sobre Diversidad Biológica y sus relaciones con el comercio - <i>Comunicación del Secretario Ejecutivo del CDB</i>
WT/CTE/W/44	20 de marzo de 1997	Evolución reciente del Convenio sobre Diversidad Biológica y el Protocolo de Montreal - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/18	12 de enero de 1996	Evolución reciente del Convenio sobre Diversidad Biológica - <i>Nota de la Secretaría</i>

4. Convenio sobre la conservación de los recursos marinos vivos del Antártico

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/148	30 de junio de 2000	Comisión para la conservación de los recursos marinos vivos del Antártico - <i>Comunicación de la Secretaría de la CCRMVA</i>
WT/CTE/W/113 y Corr.1	28 de mayo de 1999	Comisión para la conservación de los recursos marinos vivos del Antártico - <i>Comunicación de la Secretaría de la CCRMVA</i>

5. Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES)

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/165	13 de octubre de 2000	Relación entre la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres y la OMC - <i>Comunicación de la Secretaría de la CITES</i>
WT/CTE/W/151	29 de junio de 2000	Últimas novedades en los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente (CITES y Convenio COP) - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/119	25 de junio de 1999	Documento de antecedentes relativo a la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres y la OMC - <i>Comunicación de la Secretaría de la CITES</i>
WT/CTE/W/71	21 de noviembre de 1997	Evolución reciente de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/63	17 de septiembre de 1997	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres - <i>Comunicación de la Secretaría de la CITES</i>

6. Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (ICCAT)

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/152	29 de junio de 2000	Medidas de conservación adoptadas por la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico - <i>Comunicación de la Secretaría de la ICCAT</i>
WT/CTE/W/87	16 de julio de 1998	Medidas relativas a la gestión de la población de peces adoptadas por la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico en relación con medidas comerciales - <i>Comunicación de la Secretaría de la ICCAT</i>

7. Foro Intergubernamental sobre los Bosques

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/164	12 de octubre de 2000	Deliberaciones intergubernamentales sobre política forestal: Comercio y medio ambiente - <i>Comunicación de la Secretaría del Foro Intergubernamental sobre los Bosques</i>
WT/CTE/W/140	20 de junio de 2000	Recientes desarrollos del Foro Intergubernamental sobre los Bosques: Texto completo de los elementos de programa del Foro Intergubernamental sobre los Bosques - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/122	29 de junio de 1999	Diálogo intergubernamental sobre la política forestal: Foro Intergubernamental de los Bosques de la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible - <i>Comunicación de la Secretaría del Foro Intergubernamental sobre los Bosques</i>
WT/CTE/W/84	1º de julio de 1998	Comercio y medio ambiente en relación con los productos y servicios forestales: Sinopsis de las deliberaciones del Grupo Intergubernamental sobre los Bosques y el Foro Intergubernamental sobre los Bosques - <i>Comunicación de la Secretaría del Foro Intergubernamental sobre los Bosques</i>
WT/CTE/W/48	14 de mayo de 1997	Resultados de los trabajos del Grupo Intergubernamental <i>ad hoc</i> sobre los Bosques - <i>Nota de la Secretaría</i>

8. Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT)

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/169	17 de octubre de 2000	Convenio Internacional de las Maderas Tropicales - <i>Comunicación de la Secretaría de la OIMT</i>
WT/CTE/W/120	29 de junio de 1999	Documento de antecedentes sobre la Organización Internacional de las Maderas Tropicales - <i>Comunicación de la Secretaría de la OIMT</i>
WT/CTE/W/89	20 de julio de 1998	Evolución reciente relacionada con el comercio del Convenio Internacional de las Maderas Tropicales - <i>Comunicación de la Secretaría de la OIMT</i>

9. Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/142	19 de junio de 2000	Novedades relacionadas con el comercio en el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono - <i>Comunicación de la Secretaría del Convenio de Viena y el Protocolo de Montreal, PNUMA</i>
WT/CTE/W/130 y Corr.1	9 de febrero de 2000	Evolución reciente de los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente (Protocolo de Montreal y Convenio de Basilea) - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/115	25 de junio de 1999	<i>Comunicación de la Secretaría del Convenio de Viena y el Protocolo de Montreal, PNUMA</i>
WT/CTE/W/104	28 de enero de 1999	Evolución reciente en el Protocolo de Montreal - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/68	14 de noviembre de 1997	El Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono: Evolución reciente - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/60	8 de septiembre de 1997	Carácter y alcance de los proyectos que cuentan con el apoyo del Fondo Multilateral - <i>Comunicación de la Secretaría del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal</i>
WT/CTE/W/57	28 de agosto de 1997	El Protocolo de Montreal y las medidas comerciales - <i>Comunicación de la Secretaría del Convenio de Viena y el Protocolo de Montreal</i>
WT/CTE/W/44	20 de marzo de 1997	Evolución reciente en el contexto del Convenio sobre la Diversidad Biológica y del Protocolo de Montreal - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/19	23 de enero de 1996	Evolución reciente: Séptima reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/12	10 de octubre de 1995	Evolución reciente en el contexto del Protocolo de Montreal y del Convenio de Basilea - <i>Nota de la Secretaría</i>

10. Convenio de Rotterdam para la aplicación del procedimiento de consentimiento fundamentado previo a ciertos plaguicidas y productos químicos peligrosos objeto de comercio internacional (Convenio CFP) y Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes (Convenio COP)

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/193	19 de junio de 2001	Evolución reciente de los AMUMA - Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes (COP) - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/166	16 de octubre de 2000	Proyecto de convenio sobre contaminantes orgánicos persistentes (COP) y Convenio de Rotterdam para la aplicación del procedimiento de consentimiento fundamentado previo (CFP) a ciertos plaguicidas y productos químicos peligrosos objeto de comercio internacional - <i>Comunicación del Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Peligrosos del PNUMA</i>
WT/CTE/W/151	29 de junio de 2000	Últimas novedades en los AMUMA (CITES y Convenio COP) - <i>Nota de la Secretaría</i>

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/128	29 de noviembre de 1999	Últimas novedades en los AMUMA (Convenios CFP y COP) - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/112	10 de mayo de 1999	Proyecto de instrumento internacional jurídicamente vinculante para la aplicación de medidas internacionales respecto de ciertos contaminantes orgánicos persistentes (COP) - Acontecimientos recientes - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/91	20 de julio de 1998	Documento de antecedentes relativo al proyecto de convenio sobre el consentimiento fundamentado previo (CFP) y a las negociaciones en curso para concertar un tratado mundial sobre los contaminantes orgánicos persistentes (COP) - <i>Comunicación de la Secretaría del Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA sobre los Convenios CFP y COP</i>
WT/CTE/W/86	8 de julio de 1998	Evolución reciente del Convenio de Basilea, el Convenio CFP y el Convenio sobre la Diversidad Biológica - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/59	3 de septiembre de 1997	Convenios propuestos sobre el consentimiento fundamentado previo (CFP) y sobre los contaminantes orgánicos persistentes (COP) - <i>Comunicación del Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA</i>

11. Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/62	16 de septiembre de 1997	El Acuerdo de 1994 relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982 - <i>Comunicación de la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar de las Naciones Unidas</i>

12. Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC)

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/201	2 de octubre de 2001	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) - Novedades - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/174	23 de octubre de 2000	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático - <i>Comunicación de la Secretaría de la CMNUCC</i>
WT/CTE/W/153	29 de junio de 2000	Novedades en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático - <i>Comunicación de la Secretaría de la CMNUCC</i>
WT/CTE/W/123	8 de julio de 1999	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) - <i>Comunicación de la Secretaría de la CMNUCC</i>
WT/CTE/W/74	3 de marzo de 1998	Novedades de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático: Protocolo de Kyoto - <i>Nota de la Secretaría</i>
WT/CTE/W/61	16 de septiembre de 1997	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático - <i>Comunicación de la Secretaría de la CMNUCC</i>



13. Otros

<b>Signatura</b>	<b>Fecha de publicación</b>	<b>Tema</b>
WT/CTE/W/88	20 de julio de 1998	Protocolo de la Convención sobre la Contaminación Atmosférica Transfronteriza a Larga Distancia relativa a los Contaminantes Orgánicos Persistentes de 1979 - <i>Comunicación de la Secretaría de la CEPE, órgano ejecutivo de la Convención sobre la Contaminación Atmosférica Transfronteriza a Larga Distancia</i>
WT/CTE/W/58	2 de septiembre de 1997	Carácter y alcance de los proyectos del FMAM para colaborar en la aplicación de los AMUMA - <i>Comunicación de la Secretaría del FMAM</i>
WT/CTE/W/15 y Corr.1	1º de diciembre de 1995	Evolución reciente relativa al Código de Conducta para la Pesca Responsable (FAO) - <i>Nota de la Secretaría</i>

---